

34-4-7

PRESIDENCIA

Santiago, Octubre de 1993

**¡BIENVENIDO A BORDO!**

*Lan Chile, tiene el agrado de darle la bienvenida a bordo del Vuelo Presidencial que lo llevará al Pacífico Sur en uno de los más modernos aviones de nuestra flota.*

*Junto con saludarle, deseamos entregar a usted, información que consideramos de gran interés y utilidad para transformar su viaje en una experiencia placentera y exitosa. Todos nuestros esfuerzos estarán destinados a ello.*

*La coordinación y preparación de este vuelo, por parte de Lan Chile, está a cargo de nuestro Subgerente de Ventas Internacionales, Sr. Alberto Rojas Labbé, quien será su anfitrión a lo largo de todo el viaje.*

*Al respecto, mucho agradeceremos a usted, tomar los siguientes puntos en consideración:*

- *El viaje se realizará a bordo de un Boeing 767-200, avión de largo alcance y equipo técnico muy sofisticado, rediseñado en su interior para otorgarle el máximo confort y la mejor atención posible.*
- *El límite de peso de su equipaje será de 30 kilos, incluido el bolso de mano. Esta medida es válida en la totalidad de la gira, en todos los tramos.*
- *Respecto al clima en general, se trata de uno similar a Chile, en este momento, con temperaturas promedio de 18° C (entre 12°C y 25°C). Se sugiere llevar impermeable ligero.*
- *Se recomienda, asimismo, prudencia en las comidas y bebidas durante la gira. De esta manera, el cambio experimentado por su reloj biológico a raíz de la diferencia horaria, será más llevadero.*
- *El itinerario será Santiago/Isla de Pascua/ Auckland/Wellington/Sydney/Canberra/Melbourne/Papeete/Santiago y esta prevista la salida del vuelo desde el Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez para las 10:00 hrs. del Viernes 01 de Octubre.*
- *El regreso a Santiago, está indicado para el Jueves 7 de Octubre a las 21:00 horas.*

*En todo momento le estaremos entregando mayores informaciones de interés común, con el fin de facilitarle su estadía y de permitir que pueda destinar el máximo de su tiempo a los objetivos que este tiene para usted.*

*Esperamos que tenga un muy buen viaje y que disfrute su estadía a bordo.*

*Cordialmente,*

**LAN CHILE**

24-4-7



*Visita de Estado*  
*de S.E. el Presidente de la República*  
*Don Patricio Aylwin Azócar y Señora*  
*a Australia*

*5 al 7 de octubre de 1993*

5/10

**COMITIVA OFICIAL**

*Excelentísimo Señor Enrique Silva Cimma,  
Ministro de Relaciones Exteriores*

*Excelentísimo Señor Fernando Zegers,  
Embajador de Chile en Australia*

*Señora de Zegers*

*Excelentísimo Señor Jorge Marshall,  
Ministro de Economía*

*Excelentísimo Señor Juan Agustín Figueroa,  
Ministro de Agricultura*

*Excelentísimo Señor Edgardo Boeninger,  
Ministro Secretario General de la Presidencia*

*Honorable Senador Señor Máximo Pacheco*

*Honorable Senador Señor Eugenio Cantuarias*

*Honorable Diputado Señor Armando Arancibia*

**NOTA**

*Los integrantes de las Comitivas que no asistieron al acto con la Colonia Chilena Residente salen desde el Hotel a las 16:00 horas con destino al aeropuerto.*

**P A P E E T E**

*05:00 hrs. Llegada a Papeete el mismo día jueves 7 por cruce de la línea de cambio de fecha.*

*Hora Local.*

*05:00 a*

*06:45 hrs. Escala técnica en Papeete.*

*06:45 hrs. Salida del avión presidencial con destino a Santiago.*

*21:50 hrs. Llegada a Santiago.*

*Señor Jorge Rodríguez,  
Subsecretario de Hacienda*

*Señor Iván Valenzuela,  
Subsecretario de Minería*

*Señor Hernán Briones,  
Dirigente Empresarial*

*Señor Raúl Requena,  
Dirigente Sindical*

*Señor Patricio Martínez,  
Dirigente Sindical*

*Señor Carlos Bascuñán,  
Jefe de Gabinete de S.E.*

*Señor Marcelo Trivelli,  
Asesor de S.E.*

*Ministro Consejero Señor Felipe Du Monceau,  
Subdirector del Ceremonial y Protocolo*

*16:35 hrs. Salida de Su Excelencia, señora y Comitiva con destino al aeropuerto.*

*17:00 hrs. Llegada al aeropuerto.*

*Su Excelencia, señora y Comitiva son despedidos por:*

- Representante del Premier del Estado de Victoria*
- Representante del Primer Ministro de Australia*
- Representante del Gobernador del Estado de Victoria*
- Representante del Gobierno Federal de Australia*
- Comandante señor W. J. Keon ADC Ran*
- Edecán Honorario del Gobernador General del Gobierno Federal de Australia,*

*17:15 hrs. Despegue del avión presidencial con destino a Papeete.*

*Comandante Señor Fernando Pérez,  
Edecán de S.E.*

**INVITADOS ESPECIALES DE S.E.**

*Señor Miguel Patricio Aylwin Oyarzún*

*Comandante Señor Sergio Ramírez,  
Jefe del Grupo de la Guardia Presidencial*

**COMITIVA POLITICO TECNICA**

**PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA**

*Comandante Señor Federico Schwerter,  
Edecán de S.E.*

*Señora Ana María de Andraca,  
Jefe de Gabinete de la Señora Leonor Oyarzún de  
Aylwin*

*Señora Pilar Velasco,  
Jefe de Prensa de S.E.*

*Terminados los saludos protocolares, Su Excelencia es invitado a firmar el "Libro de Visitas Ilustres" y se intercambian regalos.*

*La Comitiva que acompaña a Su Excelencia ingresa previamente y se ubica en sus asientos.*

*15:40 hrs. Ingreso de Su Excelencia el Presidente de la República y señora.*

*Se interpreta el Himno Nacional de Chile y de Australia.*

*El Presidente de la Comunidad Chilena Residente, señor Luis Hueiquipan, da la bienvenida a Su Excelencia, señora y Comitiva.*

*A continuación, hace uso de la palabra Su Excelencia el Presidente de la República.*

*16:30 hrs. Concluye el acto.*

*Señor Rodrigo Rivas,  
Asesor de la Secretaría de Prensa de la Presidencia*

*Señora Sol Serrano,  
Gabinete Presidencial*

***VICEPRESIDENCIA EJECUTIVA DEL COMITE DE  
INVERSIONES EXTRANJERAS***

*Señor Roberto Mayorga,  
Vicepresidente Ejecutivo*

***MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES***

*Embajador Señor Eduardo Moyano,  
Director General de Relaciones Económicas  
Internacionales*

*Embajador Señor Juan Salazar Sparks,  
Asesor*

*Ministro Consejero Señor Jorge Dupouy,  
Subdirector de Dirección de Política Bilateral*

*Después del segundo plato, discurso de Su Excelencia de clausura del Seminario Empresarial.*

*El texto del discurso estará traducido e impreso en inglés.*

*14:30 a*

*15:15 hrs. Reunión de evaluación.*

*15:00 hrs. Salida hacia la Alcaldía de las Comitivas que asisten al acto con la Colonia Chilena Residente.*

*15:25 hrs. Su Excelencia, señora y una Comitiva reducida salen con destino a la Alcaldía donde sostendrán una reunión con la Colonia Chilena Residente.*

*15:30 hrs. Llegada de Su Excelencia, señora y Comitiva a la Alcaldía.*

*Al ingreso, lo recibe el Alcalde de Melbourne, Honorable Concejal señor Allan Watson, Concejales de la ciudad y el Cónsul General y señora.*

*Señor Marcelo Salas,  
Director de la Oficina de Prochile en Sydney*

*Primer Secretario Señor Edmundo Harbin,  
Funcionario de Protocolo*

*Tercer Secretario Señor Jorge Tagle,  
Secretario del Señor Ministro de Relaciones Exteriores*

*Tercer Secretario Señor Roberto Ebert,  
Funcionario de Protocolo*

*Tercer Secretario Señor Luis Felipe Artal,  
Funcionario de Protocolo*

*Tercer Secretario Señorita María del Carmen  
Domínguez,  
Funcionaria de Protocolo*

**COMITIVA EMPRESARIAL**

*Señor Hernán Briones,  
Ex-Presidente y Consultor de la Sociedad de Fomento  
Fabril*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- *Ministro de Relaciones Exteriores,  
Señor Enrique Silva Cimma*
- *Embajador de Chile en Australia,  
Señor Fernando Zegers Santa Cruz*

*Al término de la reunión, Su Excelencia y el Premier Subrogante bajan juntos e ingresan al Comedor, conducidos por el señor Subdirector de Protocolo.*

*13:00 a*

*14:30 hrs. Su Excelencia ofrece un almuerzo al sector empresarial australiano que participó en el seminario, con la presencia de altas autoridades del Estado de Victoria.*

*Hombres solos.*

*Tenida: Traje de calle.*

*Después de la entrada, Su Excelencia propone un brindis por Su Majestad la Reina de Australia.*

*Señor Jorge Ortúzar,  
Gerente de Relaciones Internacionales de la Sociedad de  
Fomento Fabril*

*Señor José Luis Letelier,  
Socio de Cariola y Cía.*

*Señor José Carlos Oto,  
Presidente Metalúrgica Cerrillos Concepción S.A.*

*Señor Antonio Ortúzar,  
Asociado de Cruzat-Ortúzar & Mackenna, Abogados.*

*Señor Glen Trebilcock,  
Vicepresidente de Planificación y Desarrollo de la  
Compañía de Aceros del Pacífico S.A.*

*Señor Daniel Camus,  
Director Gerente General de Transportes Internacionales*

*Señor Ricardo Escobar,  
Director de la División Internacional de Langton Clarke  
y Cía. Ltda.*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- *Ministro de Relaciones Exteriores  
Señor Enrique Silva Cimma*
- *Embajador de Chile en Australia  
Señor Fernando Zegers Santa Cruz*
- *Ministro de Economía,  
Señor Jorge Marshall*
- *Subsecretario de Hacienda,  
Señor Jorge Rodríguez*
- *Vicepresidente del Comité de Inversiones  
Extranjeras,  
Señor Roberto Mayorga*

*12:50 a*

*13:00 hrs. Su Excelencia recibe en la Suite Presidencial del Hotel al Premier Subrogante del Estado de Victoria, Honorable señor Pat McNamara.*

*El Premier Subrogante del Estado de Victoria es esperado al ingreso del Hotel por el señor Subdirector de Protocolo y conducido a la Suite Presidencial.*

*Señor Wolf Von Appen  
Presidente de Ultramar Agencia Marítima Ltda.*

*Señor John Hannah,  
Presidente de la Minera La Escondida Cía. Ltda.*

*Señor Fernando Hartwig,  
Presidente de Inversiones Forestales C.C.A. S.A.*

*Señor Juan Carlos Délano,  
Presidente de la Cámara Nacional de Comercio de Chile*

*Señor Felipe Briones,  
Presidente de Aserraderos Cementos Bio-Bio S.A.*

*Contralmirante Señor Sergio García  
Miembro del Directorio de Astilleros y Maestranzas de la  
Armada*

*Señor Alfonso Larraín,  
Vicepresidente de Viña Concha y Toro S.A.*

*Señor José Luis López,  
Abogado, Estudio Jurídico José Luis López y Cía. S.A.*

*11:00 hrs. Paralelamente a esta actividad, se inicia en el Hotel Grand Hyatt el Seminario Empresarial "Australia and Chile: A Strategic Alliance Across The Pacific" organizado por el "Committee For Melbourne".*

*11:30 hrs. Salida de Su Excelencia, señora y Comitiva de la Universidad de La Trobe con destino al Hotel Grand Hyatt.*

*12:00 hrs. Llegada al Hotel Grand Hyatt.*

*Su Excelencia es recibido por el Gerente General del Hotel y conducido a la Suite Presidencial.*

*12:00 a*

*12:30 hrs. Su Excelencia permanece en la Suite Presidencial.*

*12:30 a*

*12:50 hrs. Su Excelencia se reúne con los principales empresarios e inversionistas australianos con intereses en Chile. Suite Diplomática.*

*Señor Rafael Calderón,  
Consejero de la Cámara Chilena de la Construcción*

*Señor Ernesto Correa,  
Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura*

*Señor Eladio Susaeta,  
Corporación Chilena de la Madera*

*Señor Roberto Angelini,  
Miembro del Directorio de Inversiones y Desarrollo Los  
Andes S.A.*

*Señor Ian Taylor,  
Presidente de Taylor y Cía.*

*Señora Pilar Oyarzún,  
Asociada de Grasty, Quintana, Oyarzún y Cía. Abogados.*

*Señor Colin S. Dyer,  
Gerente General de Cross Pacifica Chartering Ltda.*

*Señor Ignacio Guerrero,  
Jefe Oficina Financiera de Codelco-Chile*

*Su Excelencia pasa previamente a la Sala del Consejo donde se le inviste con la Toga de la Universidad de La Trobe.*

*La Canciller de la Universidad hace uso de la palabra durante 7 minutos, leyendo el Decreto por el cual se confiere a Su Excelencia el Presidente de la República de Chile el grado "Doctor of Letters Honoris Causa" de la Universidad de La Trobe.*

*A continuación, Su Excelencia agradece con un discurso de 20 minutos.*

*El texto del discurso estará traducido e impreso en inglés.*

*Concluido el acto y mientras la Comitiva se dirige a los automóviles, Su Excelencia permanece durante 5 minutos en la Sala del Consejo donde departe informalmente con los miembros del Consejo de la Universidad.*

*Señor Mauricio Larraín,  
Vicepresidente del Banco Santander*

*Señor Juan Morales,  
Presidente de la Zona Franca de Iquique*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- *Ministro de Relaciones Exteriores,  
Señor Enrique Silva Cúmma*
- *Ministro de Agricultura,  
Señor Juan Agustín Figueroa*
- *Embajador de Chile en Australia,  
Señor Fernando Zegers Santa Cruz*
- *Honorables Parlamentarios*

*La señora Leonor Oyarzún de Aylwin y el resto de las Comitivas abordan los automóviles y buses y se dirigen directamente al Hotel Grand Hyatt.*

*10:30 hrs. Llegada de Su Excelencia y Comitiva a la Universidad de La Trobe, Glenn College.*

*Al ingreso, son recibidos por la Canciller señora Bárbara Yeoh, Vice-Canciller señor Michael Osborne y el Vice-Principal señor David Neilson y conducidos al segundo piso del edificio donde se llevará a efecto la Ceremonia.*

*PROGRAMA OFICIAL*

- *Representante del Gobernador del Estado de Victoria,*  
*Secretario Oficial señor Charles Curwen*
- *Representante del Gobierno de Victoria,*  
*Director de Protocolo señor David Ford*
- *Cónsul General de Chile en Melbourne,*  
*Señor Celso Moreno y señora*

*No hay honores.*

*Una vez concluidos los saludos y presentaciones correspondientes, Su Excelencia, señora y Comitiva proceden a abordar los automóviles.*

*Simultáneamente, las Comitivas Político-Técnica, Apoyo-Logístico, de Prensa y Empresarial han descendido por la puerta posterior y abordan los buses.*

*10:10 hrs. Salida del aeropuerto de Su Excelencia con destino a la Universidad de La Trobe.*

**MARTES 5 DE OCTUBRE**

**SYDNEY**

***16:15 hrs. Llegada de Su Excelencia el Presidente de la República, señora y Comitiva al Aeropuerto de Sydney.***

***Detenido el avión, suben el Director de la Oficina Federal de Visitas, Embajador señor Stephen Brady y el Embajador de Chile en Australia, señor Fernando Zegers Santa Cruz.***

***Saludo de bienvenida a Su Excelencia el Presidente de la República y señora.***

***A continuación, proceden a descender Su Excelencia, señora y Comitiva.***

***En la línea de saludo, son recibidos por:***

*A continuación se dirigen hacia la escalerilla del avión. En el punto B son saludados por el Comandante de la Base y un representante de la Oficina del Gabinete del Primer Ministro.*

*Al pie de la escalerilla, Su Excelencia y señora son despedidos por el Excelentísimo señor Gobernador General de Australia y señora y por el Excelentísimo señor Ministro de Relaciones Exteriores de Australia, Honorable Senador Gareth Evans.*

*09:00 hrs. Despegue del avión presidencial.*

**MELBOURNE**

*10:00 hrs. Llegada de Su Excelencia y Comitiva al Aeropuerto de Melbourne.*

*Su Excelencia, señora y Comitiva Oficial son recibidos al pie de la escalerilla del avión por:*

*Autoridades de Australia:*

- *Representante del Gobernador General de Australia,  
Capitán R.E. Treloar*
- *Representante del Gobernador del Estado de Nueva Gales del Sur*
- *Representante del Primer Ministro*
- *Vice-Premier Representante del Gobierno de Nueva Gales del Sur,  
Señor Ian Armstrong*
- *Excelentísimo Embajador de Australia en Chile, señor Matthew Peek*

*Embajada de Chile en Australia:*

- *Esposa del Embajador de Chile en Australia,  
Señora María Teresa de Zegers*
- *Cónsul General de Chile en Sydney,  
Señor Fernando Pérez y señora*
- *Primer Secretario,  
Señor Alfredo García*
- *Agregado Comercial de Chile en Sydney,  
Señor Marcelo Salas y señora*

**JUEVES 7 DE OCTUBRE**

***08:00 hrs. Las Comitivas Político-Técnica, Empresarial y de Apoyo-Logístico que se alojan en el Hotel Hyatt salen con destino al aeropuerto de la Base de la Real Fuerza Aérea de Australia.***

***08:30 hrs. Las Comitivas Político-Técnica, Empresarial y de Apoyo-Logístico proceden a embarcar.***

***08:30 hrs. Su Excelencia, señora y Comitiva Oficial salen con destino al aeropuerto de la Base de la Real Fuerza Aérea de Australia.***

***08:45 hrs. Llegada a la Base de la Real Fuerza Aérea de Australia.***

***La Comitiva Oficial procede a embarcar.***

***Su Excelencia y señora son esperados por el Excelentísimo señor Gobernador General de Australia y señora de Hayden y el Ministro de Relaciones Exteriores de Australia, Honorable Senador Gareth Evans.***

- *Tercer Secretario,*  
*Señora Paula González*
- *Cónsul Honorario,*  
*Señor Albert Cramley*

*No hay honores ni ceremonia a la llegada, ya que estos se realizarán en Camberra.*

*16:25 hrs. Su Excelencia, señora y Comitiva Oficial proceden a abordar los automóviles que los conducirán al Hotel Regent.*

*Las Comitivas Político-Técnica, Apoyo y Empresarial se trasladan en buses.*

*La Comitiva de Prensa se traslada directamente a la Alcaldía de Sydney en bus.*

*16:45 hrs. Su Excelencia y señora llegan al Hotel Regent. Son recibidos por el Gerente General del Hotel y conducidos a la Suite Presidencial.*

*17:10 hrs. Salida hacia la Alcaldía de las Comitivas que asisten al acto con la Colonia Chilena.*

*A su vez, Su Excelencia el Presidente de la República de Chile propone un brindis por Su Majestad la Reina de Australia.*

*Finalizada la Cena, los asistentes se levantan y salen en el mismo orden de entrada, pasando a un Salón contiguo donde se sirve el café.*

*21:30 hrs. Su Excelencia y señora son acompañados hasta la salida por el Excelentísimo señor Gobernador General y señora para abordar el automóvil que los conducirá de regreso al Hotel.*

*21:40 hrs. Su Excelencia, señora y Comitiva llegan al Hotel Hyatt.*

**17:20 hrs. Salida de Su Excelencia, señora y Comitiva reducida a la Alcaldía de Sydney.**

**La Comitiva Empresarial tiene programa separado coordinado por la Oficina Comercial de Prochile.**

**17:30 hrs. Llegada de Su Excelencia, señora y Comitiva a la Alcaldía de Sydney, lugar donde sostendrá un encuentro con la Colonia Chilena Residente.**

**Al llegar a la Alcaldía, Su Excelencia y señora son recibidos por el Alcalde de Sydney, señor Frank Sartori y por el Cónsul General de Chile en Sydney, señor Fernando Pérez y señora.**

**Luego de los saludos protocolares, el Alcalde de Sydney invita a Su Excelencia a firmar el "Libro de Visitas Ilustres". Acompañan a Su Excelencia y señora el Embajador de Chile en Australia y señora, Subdirector de Protocolo, Cónsul General y señora y Edecán.**

*Durante el aperitivo, Su Excelencia y señora departen con los invitados.*

*19:45 hrs. El Excelentísimo señor Gobernador General procede, junto con la señora Leonor Oyarzún de Aylwin, a pasar al Comedor. Su Excelencia el Presidente de la República de Chile le sigue a continuación junto a la señora del Gobernador General.*

*Una vez que han ingresado y han tomado posición en sus respectivos lugares, se inicia la Cena.*

*A esta Cena asistirán 3 intérpretes ubicados detrás de Su Excelencia y la señora de Hayden, de la señora de Aylwin y el Gobernador General y un tercero detrás del señor Ministro de Relaciones Exteriores de Chile.*

*Después del postre, el Excelentísimo señor Gobernador General propone un brindis por Su Excelencia el Presidente de la República de Chile.*

*Luego de la firma se procede al intercambio de regalos.*

*Simultáneamente, la Comitiva que acompaña a Su Excelencia se ha dirigido directamente al Salón donde se llevará a efecto el acto con la Colonia Chilena Residente y proceden a ubicarse en sus respectivos asientos a la espera de Su Excelencia y señora.*

*17:40 hrs. Su Excelencia y señora ingresan al Salón.*

*Se proceden a interpretar los Himnos Nacionales de Chile y Australia.*

*A continuación, un representante de la Colonia Chilena Residente dirige unas palabras de bienvenida a Su Excelencia, señora y Comitivas.*

*Acto seguido, Su Excelencia el Presidente de la República hace uso de la palabra.*

- *Embajador de Chile en Australia,  
Señor Fernando Zegers Santa Cruz y  
señora*

*19:15 hrs. Su Excelencia y señora son invitados por el  
Excelentísimo señor Gobernador General y  
señora a firmar el "Libro de Visitas".*

*El Excelentísimo señor Gobernador General  
y señora y Su Excelencia el Presidente de la  
República y señora reciben a los invitados  
procediendo a las presentaciones de rigor.*

*Los regalos se intercambiarán a través de  
Protocolo.*

*La Comitiva que acompaña a Su Excelencia  
espera en el Salón lateral situado al ingreso  
hasta el término de la reunión privada entre  
el Excelentísimo señor Gobernador General  
y señora con Su Excelencia y señora (19:15).  
Luego se reúnen con Su Excelencia y  
señora.*

*18:25 hrs. Se pone término al acto y Su Excelencia, señora y Comitiva son despedidos por el Alcalde de Sydeny.*

*18:30 hrs. Su Excelencia, señora y Comitiva regresan al Hotel.*

*19:15 hrs. Su Excelencia y señora reciben conjuntamente al Gobernador del Estado de Nuevas Gales del Sur y señora de Sinclair y al Vice-Premier del Estado de Nueva Gales del Sur, Honorable señor Ian Armstrong y señora.*

*Suite Presidencial.*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- Ministro de Relaciones Exteriores, Señor Enrique Silva Cimma*
- Embajador de Chile en Australia, Señor Fernando Zegers y señora*
- Cónsul General de Chile en Sydney, Señor Fernando Pérez y señora*

*17:30 hrs. Concluye el acto.*

*18:35 hrs. Su Excelencia, señora y Comitiva reducida se dirigen a la Casa de Gobierno.*

*18:45 hrs. Su Excelencia y señora llegan a la Casa de Gobierno, donde son recibidos por el Excelentísimo señor Gobernador General de Australia y señora para ser conducidos al Salón posterior.*

*El resto de la Comitiva permanece en un Salón adyacente situado al ingreso de la Casa de Gobierno.*

*18:45 a*

*19:15 hrs. Su Excelencia y señora sostienen una conversación informal con el Excelentísimo señor Gobernador General y señora.*

*Acompañan a Su Excelencia y señora:*

*- Ministro de Relaciones Exteriores,  
Señor Enrique Silva Cimma*

*Intercambio de regalos. El señor Gobernador del Estado y señora entregan sendos regalos a Su Excelencia el Presidente de la República y señora. Lo mismo realiza el Vice-Premier y señora.*

*19:25 hrs. Su Excelencia, señora de Aylwin y el Gobernador Almirante señor Peter Sinclair y señora y el Vice-Premier y señora de Armstrong, bajan juntos e ingresan al Comedor, conducidos por el Subdirector de Protocolo.*

*19:30 a*

*21:00 hrs. Cena ofrecida por Su Excelencia el Presidente de la República de Chile a medios oficiales, políticos, empresariales y culturales del Estado de Nueva Gales del Sur.*

*Al inicio de la Cena, Su Excelencia propone un brindis por Su Majestad la Reina de Australia.*

*Después del segundo plato y antes del postre, Su Excelencia pronuncia un discurso de 12 minutos de duración.*

*16:20 hrs. Mientras Su Excelencia sostiene la reunión con el Líder de la Oposición, la Comitiva Oficial ingresa y espera en sus asientos el inicio de la actividad con la Colonia Chilena Residente.*

*16:30 hrs. Su Excelencia el Presidente de la República y señora ingresan al lugar donde se llevará a efecto el encuentro con la Colonia Chilena Residente.*

*16:30 a*

*17:30 hrs. Encuentro de Su Excelencia con la Colonia Chilena Residente.*

*Se inicia el acto con el Himno Nacional de Chile y Australia.*

*Dará la bienvenida a Su Excelencia, señora y Comitiva un representante de la Colonia Chilena Residente.*

*Luego Su Excelencia el Presidente de la República se dirige a la Colonia Chilena Residente.*

*El discurso estará traducido e impreso en inglés.*

*Intervención del Gobernador del Estado de Nueva Gales del Sur de 5 minutos.*

*Tenida Varones: Traje oscuro.*

*Tenida Damas : Traje corto.*

*Al término de la Cena, Su Excelencia y señora acompañan al Gobernador y señora y Vice-Premier y señora hacia la salida.*

**14:45 hrs. Su Excelencia y Comitiva regresan al Hotel Hyatt.**

**14:50 hrs. Llegada de Su Excelencia y Comitiva al Hotel Hyatt.**

**14:50 a**

**15:40 hrs. Reunión de evaluación.**

**16:10 a**

**16:30 hrs. Su Excelencia se reúne con el Doctor John Hewson MP, Líder de la Oposición, en la Suite Presidencial del Hotel.**

**El Doctor John Hewson MP es recibido, al ingreso del Hotel, por el señor Subdirector de Protocolo.**

**Acompañan a Su Excelencia:**

- Ministro de Relaciones Exteriores,  
Señor Enrique Silva Cimma**
- Embajador de Chile en Australia,  
Señor Fernando Zegers Santa Cruz**

**MIERCOLES 6 DE OCTUBRE**

***08:00 hrs. Salida de las Comitivas Político-Técnica, de Prensa y de Apoyo Logístico hacia el aeropuerto.***

***08:30 hrs. Embarque de las Comitivas Político-Técnica, de Prensa y de Apoyo Logístico.***

***08:30 hrs. Salida de Su Excelencia, señora y Comitiva Oficial hacia el aeropuerto.***

***08:50 hrs. Llegada de Su Excelencia, señora y Comitiva Oficial al aeropuerto.***

***Su Excelencia y señora son despedidos oficialmente por altas autoridades de Nueva Gales del Sur y por el Cónsul General de Chile en Sydney y señora.***

***No hay honores ni ceremonia oficial de despedida.***

***09:10 hrs. Despegue del avión presidencial.***

*A su vez, la señora Leonor Oyarzún de Aylwin, acompañada por la señora de Keating, se dirige al Patio Ministerial, lugar de ingreso del Parlamento.*

*La señora Leonor Oyarzún de Aylwin aborda su automóvil y regresa al Hotel.*

*14:05 hrs. Conferencia de Prensa de Su Excelencia el Presidente de la República en el Parlamento.*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- Señores Ministros*
- Embajador de Chile en Australia,  
Señor Fernando Zegers Santa Cruz, quien  
hará de moderador*
- Honorables Parlamentarios*

*Interpretación simultánea.*

*Al término de la Conferencia de Prensa, un conjunto folclórico ofrecerá un esquinazo en honor de Su Excelencia y Comitiva.*

CAMBERRA

*10:00 hrs. Llegada de Su Excelencia, señora y Comitivas al aeropuerto de la Base Aérea Militar de Fairbairn de Camberra.*

*Se procede al izamiento de la bandera presidencial de Chile y se disparan 21 salvas de cañón.*

*Una vez detenido el avión, se acerca a la escalerilla el Excelentísimo Gobernador General del Commonwealth de Australia señor Bill Hayden y señora, el Excelentísimo señor Ministro de Relaciones Exteriores de Australia, Honorable Senador Gareth Evans y el Comandante de la Base Aérea. Su Excelencia, señora y Comitiva Oficial proceden a descender del avión.*

*Simultáneamente, la Comitiva de Prensa, baja por la escalerilla posterior del avión y es ubicada en el sector correspondiente.*

*Hace uso de la palabra por espacio de 7 minutos.*

*Luego, el Primer Ministro invita al Doctor John Hewson MP, Líder de la Oposición, a hacer uso de la palabra.*

*El Doctor John Hewson MP pronuncia una breve alocución de 3 minutos.*

*Acto seguido, Su Excelencia el Presidente de la República de Chile pronuncia un discurso de 7 minutos.*

*Interpretación simultánea.*

*Concluye el almuerzo.*

*Su Excelencia y señora son invitados a firmar el "Libro de Visitas Ilustres" de la Cámara de Representantes del Senado.*

*Posteriormente, el Excelentísimo señor Primer Ministro se despide de Su Excelencia.*

*A su vez, la Comitiva Oficial es conducida al lugar que le ha sido previamente asignado.*

*El Comandante de la Base invita a Su Excelencia a ubicarse en el estrado de honor.*

*Inmediatamente, la Banda comienza a interpretar el Himno Nacional de Chile.*

*A continuación, Su Excelencia abandona el estrado y revista la Guardia de Honor y la Banda.*

*Concluida la revista de la Guardia y Banda, Su Excelencia llega al punto E donde se reúne con el Excelentísimo señor Gobernador General y señora.*

*El Excelentísimo señor Gobernador General le presenta las siguientes autoridades:*

- Presidente del Senado*
- Presidente de la Cámara de Representantes*
- Líder de la Oposición*
- Comandante en Jefe de las FF.AA.*

*12:15 a*

*14:00 hrs. Almuerzo de Estado ofrecido por el Excelentísimo señor Primer Ministro de Australia y señora en honor de Su Excelencia el Presidente de la República de Chile y señora en el Hall de Banquetes del Parlamento.*

*Tenida Varones : Traje oscuro.*

*Tenida Damas : Traje corto.*

*Iniciado el almuerzo y luego del primer plato, el Excelentísimo señor Primer Ministro propone un brindis por Su Excelencia el Presidente de la República de Chile.*

*A continuación, y mientras los comensales se encuentran aún de pie, Su Excelencia el Presidente de Chile propone un brindis por Su Majestad la Reina de Australia.*

*Después del postre, el Primer Ministro da la bienvenida a Su Excelencia el Presidente de la República de Chile y señora.*

- *Secretario del Gabinete del Primer Ministro*
- *Embajador de Australia en Chile*

*A continuación, Su Excelencia el Presidente de la República de Chile y señora proceden a presentar al Excelentísimo señor Gobernador General y señora la Comitiva Oficial de Chile.*

*Finalizada las presentaciones, la Comitiva Oficial se dirige a los automóviles.*

*El resto de las Comitivas proceden a embarcar en buses.*

*Su Excelencia y señora se dirigen a su automóvil.*

*Son despedidos por el Comandante de la Base, el representante del Primer Ministro y el Excelentísimo señor Gobernador General y señora.*

*12:05 a*

*12:15 hrs. Se realiza en presencia de Su Excelencia el Presidente de la República de Chile, el Excelentísimo señor Primer Ministro de Australia y autoridades chilenas y australianas, la Ceremonia de Descubrimiento de la Placa Conmemorativa en memoria del Primer Ministro Watson.*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- Señores Ministros*
- Embajador de Chile en Australia, señor Fernando Zegers Santa Cruz y señora*
- Honorables Parlamentarios*

*Terminada la Ceremonia de Descubrimiento, el Excelentísimo señor Primer Ministro de Australia ofrecerá un Almuerzo de Estado en honor de Su Excelencia y señora.*

**10:15 hrs. Su Excelencia y una Comitiva reducida se dirige directamente al Parlamento.**

**Acompañan a Su Excelencia:**

- **Señores Ministros**
- **Señor Embajador de Chile en Australia**
- **Honorables Parlamentarios**
- **Jefe de Gabinete de Su Excelencia**
- **Asesor de Su Excelencia**

**El resto de las Comitivas se dirigen al Hotel, excepto la de prensa que se dirige directamente al Parlamento.**

**10:30 hrs. Su Excelencia el Presidente de la República y Comitiva llegan al Parlamento.**

**Su Excelencia y Comitiva son recibidos en la entrada principal por:**

- **El Presidente del Grupo Parlamentario de Amistad Chile-Australia,**  
**Honorable Senador Baden Teague**

*En una segunda fila situada detrás de las autoridades chilenas previamente mencionadas se sientan:*

- Jefe de Gabinete de Su Excelencia  
Señor Carlos Bascuñán*
- Asesor de Su Excelencia  
Señor Marcelo Trivelli*
- Embajador Asesor  
Señor Juan Salazar*
- Ministro Consejero  
Señor Jorge Dupouy*
- Primer Secretario,  
Señor Alfredo García*

*12:00 hrs. La señora de Keating y la señora de Aylwin se reúnen con sus esposos.*

*Su Excelencia y señora, acompañados por el Excelentísimo señor Primer Ministro y señora, se dirigen al lugar donde se llevará a efecto la Ceremonia de Descubrimiento de la Placa Conmemorativa del Primer Ministro laborista John Watson.*

*- Los Embajadores Latinoamericanos  
acreditados ante el Gobierno de Australia*

*10:30 hrs. Su Excelencia el Presidente de la República  
sostiene una reunión con el Grupo  
Parlamentario de Amistad Chile-Australia y  
los Embajadores Latinoamericanos.*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- Señores Ministros*
- Señor Embajador de Chile en Australia*
- Honorables Parlamentarios*
- Jefe de Gabinete de Su Excelencia*
- Asesor de Su Excelencia*

*Su Excelencia hace entrega de una Medalla  
Conmemorativa al Presidente del Grupo  
Parlamentario, Honorable Senador Baden  
Teague.*

**11:30 a**

**12:00 hrs.** *Concluida la reunión entre Su Excelencia y el Excelentísimo señor Primer Ministro, ambos personeros se trasladan a la Sala del Gabinete, uniéndose a las Comitivas chilena y australiana que asistirán a la reunión ampliada (8 personas por país). El resto espera en una sala contigua.*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- Ministro de Relaciones Exteriores,  
Señor Enrique Silva Cimma*
- Embajador de Chile en Australia,  
Señor Fernando Zegers Santa Cruz*
- Ministro de Economía,  
Señor Jorge Marshall*
- Ministro de Agricultura,  
Señor Juan Agustín Figueroa*
- Ministro Secretario General de la  
Presidencia,  
Señor Edgardo Boeninger*
- Intérprete*

*10:55 hrs. Salida de Su Excelencia y Comitiva hacia la Oficina del Excelentísimo señor Primer Ministro.*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- Ministro de Relaciones Exteriores  
Señor Enrique Silva Cimma*
- Ministro Secretario General de la  
Presidencia,  
Señor Edgardo Boeninger*
- Embajador de Chile en Australia,  
Señor Fernando Zegers Santa Cruz*
- Asesores de Su Excelencia*
- Edecán de Su Excelencia*
- Subdirector de Protocolo*
- Intérprete*

*Su Excelencia es recibido por el Excelentísimo Primer Ministro de Australia, señor Paul Keating, quien lo invita a su oficina.*

11:00 a

11:30 hrs. *Reunión privada restringida entre Su Excelencia y el Excelentísimo señor Primer Ministro.*

*Acompañan a Su Excelencia:*

- *Ministro de Relaciones Exteriores  
Señor Enrique Silva Cimma*
- *Ministro Secretario General de la  
Presidencia,  
Señor Edgardo Boeninger*
- *Embajador de Chile en Australia,  
Señor Fernando Zegers Santa Cruz*
- *Intérprete*

11:15 hrs. *Paralelamente, la señora Leonor Oyarzún de Aylwin, acompañada por la señora María Teresa de Zegers y señora Ana María de Andraca llegan a "The Lodge", Residencia Oficial del Excelentísimo señor Primer Ministro, donde es recibida por la señora de Keating.*